

REPUBLIQUE DU NIGER
**CHAMBRE REGIONALE D'AGRICULTURE DE
DIFFA**

Etablissement public à caractère professionnel créé par la Loi 2000 15/ du 21
Août 2000

Tél : (227) 20 540 046 - Email : crada015@yahoo.fr



Note de capitalisation des activités d'ingénierie sociale conduites par la CRA autour du Marché à bétail de N'guelkolo réhabilité avec l'appui financier du PECEA¹

Rédaction Juillet 2020 par l'équipe technique CRA Diffa avec l'appui du RECA

1. Diagnostic du marché à bétail de N'guelkolo

Le village de N'guelkolo est situé à environ 30 km au Nord-Ouest de la ville de Diffa. Le marché à bétail, se trouve à l'Ouest du village et couvre une superficie de 4 hectares. Le marché de bétail se tient tous les samedis.

La commune et les acteurs du marché proposent l'extension du marché existant en octroyant un terrain de trois hectares côté Ouest du marché à bétail existant. Dans la clôture ancienne du marché, seuls les gros ruminants rentrent. L'objectif visé par l'extension est d'agrandir la superficie pour avoir les quatre hectares afin que le marché réponde aux critères d'un marché à bétail type d'exportation. Cela va permettre aussi aux petits ruminants d'être à l'intérieur du marché qui sera clôturé. Actuellement le lieu de vente des petits ruminants est à l'écart de la clôture dans un espace libre.



Le marché à bétail de N'guelkolo fait partie des plus grands marchés de la Région de Diffa.

Le quai d'embarquement est bien positionné, car, il permet le chargement direct de bétail de l'intérieur du marché dans les camions. Les deux magasins se trouvant à l'intérieur servent de magasins de stockage des produits vétérinaires. Il faut noter que la construction de ce marché a été financée par la coopération Danoise à travers le projet PASR en 2014. Dans le cadre de cette

extension - réhabilitation, la commune contribue à hauteur de 10% du coût de l'ouvrage.

Les types d'infrastructures existantes avant l'extension du marché sont les suivants :

- Superficie un hectare (1 ha), avec mur en grille de tube rond sur les quatre côtés,
- deux portails en grille de tube rond,
- deux magasins de stockage des produits vétérinaires,
- deux hangars situés à l'intérieur de la clôture,

¹ Programme de Promotion de l'Emploi et de la Croissance Economique dans l'Agriculture (PECEA) / Financement Coopération danoise et Etat du Niger

- un bloc sanitaire en latrine à deux compartiments,
- un quai d'embarquement situé côté sud avec porte d'entrée qui s'ouvre de l'intérieur de la clôture.

Selon les données statistiques sur le flux des animaux au niveau du marché à bétail fournies par la DRE sur la période de Janvier à décembre 2019, la moyenne des présentations ventes par espèce le jour du marché se présente comme suit :

Espèce	Bovins	Ovins	Caprins	Asins	Equins	Camelins
Présentée	475	914	680	152	52	108
Vendue	367	731	554	149	38	86
Reliquat	108	184	126	3	14	22
Prix moyen de vente en F.CFA	118 332	28 902	16 127	37 211	85 182	169 915
Recette moyenne par jour de marché F.CFA	43 477 625	21 125 995	8 933 934	5 552 236	3 277 249	14 568 008

Toute espèce confondue, chaque jour de marché, les opérations de vente génèrent une recette moyenne de 96.935.047 F.CFA. Les flux des animaux surtout les ovins et les caprins sont triplés voir quadruplés avant la fête de tabaski.

L'entrée et la sortie de chaque animal sont soumises à de taxes collectées par les percepteurs de la Mairie. Ainsi, la taxe d'entrée est de 100 F pour les petits ruminants et 200 F pour les gros ruminants. La taxe de sortie est de 200 F pour les petits ruminants et 500 F pour les gros ruminants. Les recettes moyennes en taxes d'entrée sont calculées à 316.800 F.CFA et en taxes de sortie à 577.000 F.CFA chaque jour de marché. Ainsi, les recettes moyennes hebdomadaires toutes taxes confondues sont calculées à 893 800 FCFA sur la même période (de janvier à décembre 2019).

1.1. Les Acteurs du marché



Le diagnostic des acteurs du marché à bétail de N'guelkolo fait ressortir 13 catégories d'acteurs en fonction des activités menées : les éleveurs, les « Dillali » ou intermédiaires, les « kap-kap », les « varandama » ou (revendeurs), les grossistes, les « djoaés » ou (transporteurs sur pied), les vendeurs de cordes, les restaurateurs, transporteurs / convoyeurs, les dockers, les vendeurs de paille, les bouchers et les vendeurs d'eau. Ces différentes catégories d'acteurs sont en relation d'ordre commercial ou par affinité, les unes avec les autres.

Le marché à bétail de N'guelkolo dispose d'un système de gestion des conflits entre les différents acteurs du marché. Ce système est composé d'une seule personne appelée « charama » choisie parmi les acteurs, il assure un rôle très important dans le marché. A N'guelkolo il y a deux « charama » l'un pour les gros ruminants et l'autre pour les petits ruminants.

• Les éleveurs

Ils assurent l'approvisionnement du marché en bétail. Ils sont les acteurs de base dans le fonctionnement même du marché, car sans eux ce dernier n'aurait pas lieu. Ils confient les animaux aux intermédiaires pour assurer la vente. Une relation de confiance se crée entre eux, car chacun a

sa place dans la chaîne du fonctionnement du marché. Les éleveurs proviennent principalement de la zone du Lac Tchad et de la zone pastorale Nord.

- **Les intermédiaires, revendeurs et les convoyeurs « djoaés »**



Les intermédiaires (Dillali) et les revendeurs (varandama) sont les acteurs les plus permanents sur le marché. Les revendeurs sont des personnes qui achètent les animaux auprès des intermédiaires pour les revendre à compte-goutte. Quant aux « dillali », ils reçoivent directement les animaux des éleveurs sur la base de confiance pour vendre moyennant une prime donnée par l'acheteur. Quand le Dillali reçoit un animal, il assure son alimentation en paille et eau durant toute la journée jusqu'à la vente y compris la prise en charge de l'éleveur durant la journée. Ils confient aux clients des reçus d'achat ou de vente et ils payent les taxes de la Mairie. Ils jouent le rôle de facilitateur des différentes transactions dans le marché.

Les « djoaés » ou convoyeurs sont des personnes de confiance du collecteur ou du grossiste. Ils sont connus dans le marché et exercent leur activité de façon officielle. Ils sont surtout chargés de faire parvenir à pieds les animaux achetés par les grossistes. Le convoyage à pieds est une activité pratiquée de longue date même avec l'intensification des moyens de transport. Cette activité nourrie encore de nos jours plusieurs familles. Le convoyage à pieds se fait généralement sur l'axe (Nguelkolo-Diffa, Nguelkolo-Gaigam au Nigeria) et le montant est fixé par tête 1000 Nairas (environ 1500 F pour le bovin) et 400 Nairas (environ 650 F) pour le petit ruminant. Il faut noter que ce montant comporte aussi les frais de la route (customs). Le convoyage est pratiqué en petit groupe de 3 à 5 personnes.

- **Les dockers**

Les dockers sont un groupe des personnes pour la plupart jeunes. Leur fonction est le chargement des animaux dans des camions moyennant une somme. Le chargement des petits ruminants se fait à 50 Nairas (100 F) par tête et celui des bovins à travers le quai d'embarquement se fait à 300 Nairas (500 F) par animal.

- **Les « Kap-kap »**

Les kap-kap ou collecteurs sont des personnes qui ont pour rôle de collecter les animaux pour les grossistes. Ils sont chargés par les grands commerçants de leur acheter des animaux. Ils sont liés par un contrat verbal.

- **Les grossistes**

Les grossistes achètent les animaux et les exportent vers le Nigeria et vers les grandes villes du Niger. Ils payent les frais de douane et les taxes de la Mairie (taxe de sortie) et procurent les animaux à travers les « kap-kap » ou ils payent eux même directement aux mains des intermédiaires.

- **Les vendeurs de paille, eau, corde et les restaurateurs**

Cette catégorie d'acteurs a un rôle capital à jouer sur le marché ; les uns vendent de la paille pour les animaux, les autres vendent de l'eau pour la consommation humaine et animale. Quant aux restaurateurs, ils traitent avec tout le monde sur le marché principalement les étrangers qui n'ont pas leur famille à N'guelkolo.

1.2. Les préoccupations des acteurs

Le marché à bétail de N'guelkolo est un lieu de rencontre des milliers de personnes et d'animaux et

s'anime le samedi de chaque semaine. Cette importante fréquentation n'est pas sans conséquence sur les infrastructures réalisées, elle entraîne des dépôts de saleté sur les lieux qui nécessite une organisation efficace permettant de maintenir la convivialité du cadre commercial. Ainsi, les principales préoccupations des acteurs du marché à bétail sont :

- L'insécurité (vol) ;
- Perte d'animaux ;
- L'insalubrité de l'espace ;
- L'insuffisance et la cherté de l'eau sur le marché à bétail ;
- L'insuffisance de concertation entre les acteurs du marché.

2. Mise en place du cadre de concertation Hadin Gwiwa au niveau du marché à bétail



La CRA de Diffa a organisé plusieurs rencontres avec les acteurs bénéficiaires du marché à bétail de N'guelkolo dans le cadre du diagnostic du marché et des activités de l'ingénierie sociale. Ces rencontres ont permis d'aboutir à la mise en place d'un cadre de concertation multi-acteurs dénommée Hadin Gwiwa autour du marché à bétail de N'guelkolo. Ce cadre de concertation regroupe les différents délégués des familles d'acteurs identifiées comme usagers du marché.

La configuration du cadre de concertation est la suivante :

- Famille d'acteurs éleveurs (3) ;
- Famille d'acteurs intermédiaires (3) ;
- Famille d'acteurs « kap-kap » (3) ;
- Famille d'acteurs commerçants grossistes (3) ;
- Famille d'acteurs « djoaés » ou convoyeurs (3) ;
- Famille d'acteurs vendeurs de fourrage et eau (4) ;
- Famille d'acteurs restaurateurs (2) ;
- Famille d'acteurs « varandama » ou revendeurs (2) ;
- Famille d'acteurs dockers (2) ;
- Famille d'acteurs vendeurs de corde (2) ;
- Deux représentants de la mairie (2).

Ainsi, un cadre de concertation « Hadin Gwiwa » du marché à bétail de N'guelkolo de 29 personnes fut installé en mai 2018 en présence du représentant du Chef de canton de Chétimari, du représentant de la Mairie, d'un membre consulaire de la CRA basé à N'guelkolo et du technicien de la CRA de Diffa en charge de l'ingénierie sociale. Tous les délégués des différentes familles d'acteurs étaient présents. Le vendredi a été retenu comme jour de tenue de réunion du cadre de concertation. La réunion se tient toutes les 2 semaines, vendredi dans l'après-midi.

3. Accompagnement du cadre de concertation par la CRA

Les préoccupations des acteurs du marché ont été converties en thématiques de discussions pour le cadre de concertation en vue de trouver des solutions à chaque préoccupation. Ainsi, avec l'accompagnement de la CRA, les membres du Hadin Gwiwa ont animé plusieurs réunions thématiques sur :

- **L'insécurité/perte d'animaux :** L'insuffisance de sécurité pour les usagers et leurs biens au niveau du marché (animaux, bagarres, vol à main armée, escroqueries, etc.) a fait l'objet des discussions par les acteurs de Hadin Gwiwa avec l'accompagnement de la CRA. Les dispositions suivantes ont été prises : (i) renforcer le système de gardiennage du marché en recrutant deux gardiens qui veilleront à la sécurité du marché le jour du marché, (ii) le règlement à l'amiable des différents conflits entre acteurs devant les « charama » du marché, (iii) solliciter la gendarmerie au cas où le règlement à l'amiable a échoué ou l'infraction nécessite l'implication des autorités compétentes.
- **L'insalubrité de l'espace :** Pour améliorer l'environnement du marché à bétail, les acteurs ont décidé de : (i) organiser des journées de salubrité tous les vendredis, (ii) instruire / sensibiliser les vendeurs d'eau de ramasser les déchets plastiques issus de la consommation d'eau, (iii) valoriser les déjections animales qui seront utilisées dans les champs sous forme de fumure organique, (iv) prendre des dispositions pénales à l'endroit des personnes qui défèquent ou qui jettent des déchets dans et aux alentours du marché à bétail.
- **L'insuffisance et la cherté de l'eau sur le marché à bétail**



Dans le but de solutionner le problème lié à l'insuffisance et la cherté de l'eau sur le marché à bétail de N'guelkolo, la Mairie avec l'implication des acteurs du marché a, d'ores et déjà, entrepris des travaux d'extension du réseau d'eau au sein du marché. Ces travaux sont en cours de réalisation.

- **L'insuffisance de concertation entre les acteurs du marché**

Le cadre de concertation en étroite collaboration avec la mairie, la chefferie traditionnelle et la CRA continue de sensibiliser les différentes familles d'acteurs dans l'atteinte d'une cohésion sociale durable. Il faut noter que le marché de N'guelkolo est assujéti au phénomène de « dangolflako » un phénomène qui interdit à tous les peulhs de se rendre sur le marché pendant cette période. Le dernier en date mis sur le marché est celui de 2018 et qui a fortement paralysé le fonctionnement du marché pendant cette période.

- **Formation des acteurs sur le rôle du cadre de concertation :** Dans le but de renforcer la capacité des gestionnaires sur les différents modèles de gestion d'une structure marchande, la CRA de Diffa a organisé des séances de formation afin d'échanger sur la notion du concept « Hadin Gwiwa », le rôle et le fonctionnement du cadre de concertation multi-acteurs locaux « Hadin Gwiwa », ainsi que les différents modes de gestion des infrastructures.

On peut retenir que la réalisation de chaque infrastructure est assujéti à la conduite d'une ingénierie sociale (conduite par la CRA) qui passe par la mise en place d'un cadre de concertation multi acteurs ou Hadin Gwiwa, dans le but d'assurer une appropriation et une exploitation efficace et durable de l'infrastructure réalisée.

Cette formation a permis aux participants de comprendre que le cadre de concertation n'est pas une organisation coopérative ou associative, mais plutôt un espace d'échanges, de concertation et d'information pour les différents groupes d'acteurs du marché (usagers du marché, autorités communales, chefferie traditionnelle).

Les participants sont sensibilisés sur le fait que les thématiques débattues peuvent être proposées par les acteurs eux-mêmes, par la CRA, par la commune et/ou par des partenaires. Toutes les rencontres de concertation sont sanctionnées par un compte rendu qui fait ressortir la thématique débattue, les acteurs qui ont participé au débat, la vision de chaque groupe par rapport au thème

débatu, le consensus obtenu, les points sur lesquels il n'y a pas eu d'entente, les recommandations éventuelles et enfin la liste de présence de tous les participants.

Il faut aussi noter que les membres ont été formés dans la tenue des PV et compte rendu des rencontres afin de matérialiser les fruits de concertations.

4. Niveau d'avancement de l'ingénierie civile et l'implication des acteurs



Les travaux de réhabilitation et d'extension du Marché à bétail de N'guelkolo sont exécutés à 100% et ont été réceptionnés en 2020.

Il a été réalisé : l'extension de la clôture du marché, un couloir de vaccination, un logement de gardien, une guérite d'entrée et un hangar.

Les acteurs du marché à bétail ont été impliqués dans l'identification de besoins en réhabilitation et le suivi des travaux à travers un comité de suivi de chantier mis en place par les acteurs du marché avec l'accompagnement de la CRA.

5. Réflexions sur les modes de gestion et d'entretien des infrastructures

Afin d'accompagner les acteurs pour le choix du mode de gestion du marché à bétail, la CRA sensibilise continuellement le cadre de concertation sur les différents modes de gestion d'une structure marchande.

Actuellement le marché à bétail de N'guelkolo est géré par une entité privée. En effet, la Mairie a délégué la gestion du marché à deux personnes l'une pour les gros ruminants et l'autre pour les petits ruminants. Ces personnes sont liées avec la Mairie par des contrats de prestations qui définissent les règles du jeu : la personne en charge des petits ruminants verse 100.000 F par semaine à la mairie et celle en charge des gros ruminants verse 80.000 F par semaine à la Mairie.



Emplacement du marché :
Latitude Nord : 13°25'35,85'' N
Longitude Est : 11°22'43,39'' E

● N'guelkolo

● Ville de Diffa

